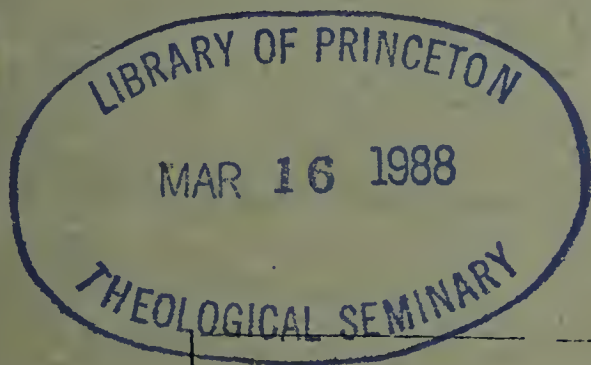


Mensajero

Valdense

Periódico quincenal de estudios y eco de las
colonias valdenses de Sud América



SUMARIO

Meditación.—Parábolas de Jesucristo: El buen
 Samaritano. Página bíblica.— Pro monu-
 mento a Enrique Arnaud.— Alianza mundial
 para fomentar la amistad internacional por
 medio de las iglesias.— Uniones Cristianas.—
 Ecos del Uruguay.— Ecos de la Argentina.

ADMINISTRADOR: EMILIO ROLAND
COLONIA VALDENSE — URUGUAY

Suscripción anual adelantada \$ 2.50 oro uruguayo
o \$ 6.00 m/n argentina

PERMANENTE

A nuestros lectores y corresponsales

Al señor Ernesto Tron, enviense los artículos y las noticias del Uruguay, y al señor Lévy Tron, los de la Argentina, de modo que lleguen a su poder antes del 10 y del 25 de cada mes.

Condiciones de suscripción:

Un año. . . \$ 2.50 o/u. \$ 6.00 m/n.
» semestre. » 1.25 » » 3.00 »
» trimestre. » 0.65 » » 1.60 »

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA.—El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente, o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092
BUENOS AIRES

CELEDONIO NIN Y SILVA

Abogado - Escribano

SIERRA, 1460

MONTEVIDEO

Dr. SAMUEL BERTON

Ofrece sus servicios profesionales

COLONIA

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz—Alberto Jourdan y Samuel Milan.

Artilleros—Julio Long.

Baker—Emilio Rivoir.

Cañada de Nieto—Abel Félix.

Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.

Cosmopolita—Enrique Bux.

Estanzuela—Humberto Perrachon.

Ombúes de Lavalle—Enrique Paçal.

Miguelete—Jerah Jourdan.

Montevideo—Emilio Armand Ugón — Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).

Quintón—Emilio Gonnet.

Riachuelo—David Barolin.

San Pedro—José Negrin.

Tarariras—Esteban Rostagnol Salomón.

Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Buenos Aires—Benson A. Prichard.

Alejandra—Enrique Rivoira.

Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constantín.

El Triángulo—Augusto Gonnet.

Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.

Monte Nevos—José Ferrando.

Rosario Tala—Teófilo Rostán.

San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.

Villa Alba—Benjamín Long.

Villa Iris—Augusto Negrin.

Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.

Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—Pedro Gardiol.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

MÉDICO-CIRUJANO

Jefe de Clínica de los Hospitales Maciel y Pasteur

Río Branco, 1220 - MONTEVIDEO

ZAPATERÍA

DE

ENRIQUE NEGRIN BERTON

Especialidad en calzados sobre medida.
Se hacen toda clase de composturas, trabajando con materiales de primera calidad

PRECIOS MÓD COS

«Casa Griot, Antiguo Liceo»

COLONIA VALDENSE

AVISO

A los que deseen obtener semillas bien seleccionadas de Trigo Pelón, Americano y Artigas, procedencia «La Estanzuela», envío muestras gratis.

ENRIQUE PERRACHON

Est «La Estanzuela». Departamento Colonia

Mensajero Valdense

Dirección: Jacinto Arauz (F. C. S.) República Argentina

Redactores: Lévy Tron (Argentina) y Ernesto Tron (Colonia Valdense [Uruguay])

MEDITACION

«Y mientras le apedreaban, Esteban invocaba al Señor, diciendo: «Señor Jesús, recibe mi espíritu».

(Hechos: 7,59).

Esteban era uno de los siete diáconos que habían sido elegidos para atender a las necesidades económicas de la Iglesia, pero él no se limitó a esa actividad. «*Varon lleno de fe y del Espíritu Santo*», puso al servicio de la Iglesia naciente sus dones especiales de elocuencia. Su acción evangelizadora tiene que haber sido poderosa para obligar al Sanedrín a acudir al falso testimonio y a la calumnia para eliminarle.

La actitud de Esteban ante sus verdugos es sencillamente sublime. Nos dice Lucas que los que fijaron los ojos en él «*vieron su rostro como el rostro de un ángel*» (VI, 15).

El «protomártir del Cristianismo» — como se llama comúnmente a Esteban — ante el suplicio supo ser *hombre de fe*, y de una fe personal y viviente. El veía a su Salvador «*en pie, a la diestra de Dios*», y esa fe que ya se confundía—para él—en visión, le dió fuerza para sufrir serenamente el

martirio, encomendar su espíritu al Señor Jesús (VII: 59) y luego dormirse (v. 60). Demostró ser *hombre versado en las Escrituras*, y el discurso que él hizo en su defensa, todo empapado de historia bíblica, es un modelo de discurso apologético. La lectura de ese discurso debe impulsarnos a estudiar las Sagradas Escrituras con el mismo fervor que Esteban, para que ellas lleguen a ser un arma defensiva y ofensiva en nuestras manos.

Y, en fin, Esteban supo ser *hombre perdonador*. Antes de «*dormir*», «*puesto de rodillas, clamó a gran voz: «Señor, no les imputes este pecado*». Este rasgo es el que más le acerca a su Maestro y hace de él el dechado de los mártires de todos los siglos. ¡Quién sabe cuántos se habrán inspirado en su ejemplo en el momento del suplicio!

«La sangre de los mártires — decía Tertuliano — es simiente de cristianos», y agregamos nosotros, de cristianos del templo de Esteban, que saben sellar su fe con su propia sangre.

LÉVY TRON.

PARÁBOLAS DE JESUCRISTO

El buen Samaritano

(Lucas X, 25-37).

Para admirar la belleza de esta parábola no es menester perderse tras las interpretaciones alegóricas de los Padres de la Iglesia, quienes han visto en el buen Samaritano al Salvador mismo. Habla, por sí misma, al corazón y a la conciencia de quien la lee, despertando sentimientos buenos, suscitando obras benéficas.

Fué ocasionada por la pregunta de un escriba que nutría aún la ilusión de poder, con sus obras, merecer la vida eterna: “*Maestro, ¿haciendo qué cosa poseeré la vida eterna?*” A quien se coloca en el terreno de la ley (véase el joven rico: Luc. 18), Jesús responde señalando lo que la ley ordena; y cuando el escriba alude al amor supremo hacia Dios y al amor supremo hacia el prójimo como constituyendo la esencia de la ley (Deut. 6|5; Lev. 19|18), Jesús lo aprueba y agrega: “*Haz esto y vivirás.*” Un hombre serio que ponga su vida delante de aquel espejo del deber, y examine si ha amado a Dios de todo su corazón y si está en grado de amar al prójimo como a sí mismo, no tardará en exclamar como el apóstol Pablo: “*La ley es santa, y justa y buena... , mas yo soy carnal, vendido al pecado... , no hago el bien que quiero... : ¡Miserable hombre de mí!*” (Rom. VII). El legista, que había venido para poner a prueba a Jesús, huye del examen de sí mismo y trata de hacer ca-

llar su conciencia dirigiendo al Maestro una pregunta debatida entre los rabíes: “*¿Y quién es mi prójimo?*” “*¿Son mis deudos, amigos, correligionarios, fariseos, conciudadanos... , o bien debo extender el círculo más allá aún?*”

A la demanda del escriba, Jesús responde con una parábola que muestra al mismo tiempo quién es nuestro prójimo, y cómo se le debe amar. “*Un hombre descendía de Jerusalem a Jericó*”, situada en el bajo valle del Jordán, a unos 35 kilómetros de la capital; “*y cayó en manos de ladrones, los cuales le despojaron*” del dinero e indumentaria, “*e hiriéndole, se fueron, dejándole medio muerto*”. El camino entre las dos ciudades cruza una región semidesierta y rocosa, donde abundan las grutas y en que los viajeros sin escolta armada fueron siempre expuestos al peligro de ser agredidos por los ladrones. El paso de Adummim, en particular, se llamaba la “*Vía roja*” porque era a menudo ensangrentado por las agresiones de salteadores beduinos. Por una coincidencia que el herido pudo considerar afortunada para él, “*un sacerdote descendía por aquel camino*”, pero, ¡ay de mí! “*viéndole, se pasó de un lado*”. Y lo mismo hizo también un levita, poco después. Habían terminado su turno de servicio sacro en el templo de Jerusalem, y volvían a su casa en la ciudad de Jericó. El herido debía ser uno de sus conciudadanos y correligionarios, y estos lazos que les eran comunes hubieran tenido que dar mayor fuerza aún al vínculo de la fraternidad

que une, en una sola familia, a todas las criaturas humanas. La ley ellos la conocían; la necesidad era real y evidente; mas el miedo a los ladrones y el egoísmo natural cerró su corazón al amor. Siguiéron adelante, perseguidos por una voz acusadora a la que no podían oponer sino excusas. “*Mas un samaritano que transitaba, viniendo cerca de él, y viéndole, fué movido a misericordia.*” Los samaritanos habían sido traídos por ese monarca de Asiria, quien, en el año 722 a. C., había deportado en Mesopotamia a los israelitas de las diez tribus (2 Reyes XVII). Eran, pues, de raza diversa a la de los israelitas y su religión era, en sus orígenes, una mezcla de hebraísmo y de paganismo. Los Evangelios atestiguan repetidamente la inveterada aversión existente entre judíos y samaritanos. Tanto más digna de admiración aparece, pues, la conducta del hombre a quien Jesús propone como ejemplo al escriba judío. Considerando al herido como a otro sí mismo, tuvo piedad de él, y, sin fijarse en los peligros a que se exponía, ni en las molestias personales, ni en los atrasos del viaje, ni en los gastos, hizo para él lo que hubiera deseado para sí, en semejantes circunstancias. “*Y llegándose, vendó sus heridas, echándoles aceite y vino*” — para aliviar y limpiar; — luego “*poniéndole sobre su cabalgadura, llevóle al mesón y cuidó (personalmente) de él. Y al día siguiente, al partir, sacó dos denarios y diólos al hostelero, y le dijo: Cuidamele; y todo lo que demás gastares, yo cuando vuelva te lo pagaré.*”

Después de la impresionante descripción de la bondad del samaritano, Jesús dirige al legista una pregunta que al principio suena algo extraña: “*¿Cuál de estos tres te parece haber sido el prójimo de aquel que cayó en manos de los ladrones? ¿Cuál ha comprendido mejor la verdadera noción del “prójimo”, y cuál ha practicado mejor sus deberes? Imposible tergiversar: “El que usó con él de misericordia”. Y Jesús: “Ve, y haz tú lo mismo.”* Ve, y acuérdate que tu prójimo es todo hombre, sin distinción de raza, de religión, de nacionalidad, de condición social, de partido. Ve, y ante el sufrimiento, ante las necesidades materiales, morales y espirituales de tus semejantes, no seas insensible, empezando por los que la Providencia ha puesto más cerca de ti, y sin descuidar a los heridos que encuentres en tu terrestre peregrinación, ten piedad y según tu poder socorre con bondad, alivia y salva. Imita a Aquel que nos ha demostrado un amor superior a cualquier otro, dando su propia vida para salvar a seres indignos y pecadores.

Enr. Bosio.

PAGINA BIBLICA

¿Existe alguna relación entre el Jubileo católico-romano y el Jubileo jurídico? Y el Cristianismo, ¿tiene algo que ver con las ceremonias del Año Santo?

En este artículo tratamos de responder a estas dos preguntas

que muchos de nuestros lectores se habrán hecho al leer en los diarios las descripciones de la inauguración del así llamado "Año Santo" y de la apertura de la "Puerta Santa"...

1. *¿Tienen los jubileos papales un origen bíblico?* — Si se mira tan sólo al nombre, se encontrará en la legislación mosaica (Levítico, cap. 25) la institución del jubileo israelítico, que constituía el coronamiento del ciclo de las fiestas sabáticas. El año que seguía al fin de todo ciclo de siete semanas de años, es decir, el quinquagésimo, era un año de reposo para la tierra y de liberación. En esa época excepcional los esclavos podían redimirse, los siervos quedaban libres por derecho propio, los bienes enajenados, vendidos o empeñados en el curso de los 49 años precedentes, volvían a sus antiguos poseedores: toda obligación, todo contrato quedaba anulado, toda deuda se perdonaba; todos los trabajos agrícolas eran interrumpidos y se dejaba a la tierra libre de producir sin cultivo y para utilidad común. Nada de extraño que se saludara al son de las trompas (en hebreo *yôbhel*, cuerno de chivo) el comienzo de ese año. El Jubileo israelítico, si hubiese sido observado, habría llegado a ser una de las más benéficas instituciones agrícolas y sociales; habría evitado que el pauperismo degenerase en una plaga permanente, y habría contribuido a mantener elevado el sentimiento de la dignidad humana. Pero, desgraciadamente, tan benéfica institución decayó después de la cautividad de Babilonia.

Imitando aquella antiquísima solemnidad, que miraba tan sólo al bienestar de un pueblo, la Iglesia quiso — afirman los teólogos romanos — instituir otra solemnidad análoga, tendiente al provecho espiritual de sus fieles. Subsisten así los beneficios del año hebraico, pero transfigurados en el orden espiritual... Y esos beneficios consisten — siempre según los mismos teólogos—en indulgencias y remisiones plenarias, concedidas por el Pontífice a los que cumplan las obras prescriptas en el decreto de concesión del Jubileo. Y puesto que entre las obras meritorias de mayor valor, se consideran los peregrinajes hacia los antiguos santuarios de la fe, quedó establecido que la principal condición para conseguir la gracia, fuese precisamente la de visitar "las tumbas de los príncipes de los apóstoles", o sea la Basílica de San Pedro en el Vaticano, y la de San Pablo Extramuros; pero, en el transcurso de los años, a éstas se agregaron las Basílicas de San Juan de Letrán y de Santa María la Mayor. La Iglesia, fundándose en la teoría errónea de la reversibilidad de los méritos, abriría generosamente, en el año santo, en favor de los peregrinos que visiten, arrepentidos y confesados, por quince días seguidos, las cuatro grandes basílicas romanas, el tesoro de las indulgencias. De acuerdo con lo que enseña la Iglesia Católica, durante ese *año santo*, es decir, año precioso sobre los demás, el Papa echaría mano al tesoro de "los méritos de todos los buenos que fueron, comenzando por el fundador del cristia-

nismo y sus inmediatos propagadores", en beneficio de la cristiandad actual.

2. Está de más decir que todo esto nada tiene que ver con el jubileo israelita y menos aún con el Cristianismo. El decano Doumergue, después de haber examinado el Jubileo tal como lo describen los periódicos católicos de Francia, termina así su artículo en "Foi et Vie" del 1.º de febrero de este año: "¿Qué pensar y sentir en presencia de ese hombre (Papa) que tiene la llave de un tesoro, donde están acumulados los perdones ganados por Cristo y los santos; que reparte esos perdones el año en que él quiere, en los lugares que quiere, en las condiciones que quiere, que es dueño del Purgatorio más que Dios mismo? ¿Qué pensar y sentir ante todas estas concepciones tan antiapostólicas, tan antievangélicas, de esos hombres más que buenos, *bons à revendre*, de esos méritos superrogatorios, de esa salvación a *ganar*?... Los textos evangélicos, las palabras de San Pablo, de Cristo, se levantan de todas las páginas de la Biblia, gritan de estupefacción, de indignación..."

No es culpa nuestra si, en el día de hoy, muy pocos son los que creen aún en los fines espirituales de los jubileos, y si la opinión pública no percibe en todas aquellas ceremonias sino un medio de seducir la imaginación. Al terminar un artículo sobre el Año Santo, para "La Nación", el conde de Sanmartino dice: "Los diarios han transmitido ya a todos los rincones del Universo los detalles de

las ceremonias celebradas, que es casi todo lo que hay de notable en el Año Santo hasta la ceremonia de clausura."

Y terminaremos el nuestro con las palabras de Doumergue: "¿Es así que nos preparamos a luchar contra la marea creciente de la irreligión? ¡Pobre humanidad! ¡Señor, apiádate de nosotros! *Kyrie eleison!*"

PRO MONUMENTO A ENRIQUE ARNAUD

Aunque no muy familiarizados con la historia de nuestro pueblo, no creo que exista ningún valdense que no haya oído mencionar el nombre de ENRIQUE ARNAUD, del pastor-coronel que guió a los valdenses en el "Glorioso Retorno", trayéndolos a sus lares a fuerza de hazañas que arrancaron la admiración aún de Napoleón el Grande.

Hombre de fe incommovible, organizador sin par, estratego insignificante, ora prudente, ora audaz, jefe religioso y jefe militar, fué un capitán admirable y, sin duda a él se debe que los valdenses pudiesen volver a sus hogares, en los Valles queridos.

He aquí el ilustre prócer a quien se quiere honrar con un monumento a levantarse próximamente en el patio de la Casa Valdense, en Torre Pellice, con el concurso de todos los valdenses. Ya se había dado el nombre de *Arnaud* a la calle que atraviesa la pequeña ciudad de Torre Pellice, y la familia Peyrot, que descende de Arnaud

por la línea femenina, con motivo del bicentenario del Glorioso Retorno, había ordenado al escultor Calandra un boceto del ilustre antepasado; pero, por razones que no es del caso explicar aquí, esa obra quedó en el taller del ilustre escultor turinés. De allí, la "Co-

Retorno, del que Arnaud fué el gran jefe.

En cuanto a los motivos que deben impulsarnos a prestar nuestro concurso financiero para la realización del proyecto en cuestión, no podríamos expresarlos mejor que citando textualmente



lonia Pinerolense" de Turín, tuvo la idea de sacarlo a la luz, y, desechando el proyecto primitivo (que consistía en donar a la *Comuna de Torre Pellice* un busto de Arnaud, de acuerdo con las dimensiones del modelo Calandra), tomó la iniciativa de que da cuenta la circular que publicamos a continuación, y que consiste en la erección de un monumento de cuatro metros de alto, que será inaugurado, Dios mediante, frente al edificio que nos recuerda el Glorioso

las palabras del Director de "L'Echo des Vallées": "Un monumento a Arnaud, en el año de gracia 1925, tiene que ser más que un acto de agradecimiento o de admiración: debe ser una animosa y digna afirmación de principios, de *nuestros* principios. No nos queda, pues, más que hacer un llamado al patriotismo valdense, y no es menester gastar muchas palabras para ello. ¿Cuál será el *buen* valdense que se rehuse a contribuir, según sus medios (y

aquí nuestro pensamiento corre en primer término hacia *nuestros* ricos), a la realización de un proyecto de tan alto significado? No se trata aquí de una colecta propiamente dicho, sino más bien de un acto de unión y de solidaridad valdense. Resultará una especie de censo, un verdadero plebiscito, ya lo veréis, y el resultado a que se aspira será muy fácilmente alcanzado. No dudamos que nuestros hermanos de ambas Américas, de nuestras colonias de Francia, de Suiza y de otras partes, se considerarán felices de juntarse a nosotros en esta afirmación de "Vaudoisisme": "Una circular explicativa será enviada a todos nuestros lectores", y es esta circular la que insertamos a continuación.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre esta circular, que acaba de llegar a nuestro poder, y que hemos vertido al castellano para que todos puedan enterarse de su contenido:

Circular pro Monumento a Enrique Arnaud

"Muy pocos son los que conocen hasta ahora el boceto modelado con arte exquisito, por el escultor Eduardo Calandra, y que representa al pastor y caudillo *Enrique Arnaud*, el tipo más puro del héroe valdense.

A la colectividad pinerolense de Turín, siempre lista para suscitar y llevar a cabo las más nobles iniciativas en favor de nuestros Valles, pareció que había llegado la hora de sacar de la sombra tan

precioso trabajo, transformar el boceto en una obra de arte grandiosa y duradera, erigiéndola en Torre Pellice, patria de adopción de Enrique Arnaud y patria ideal de los valdenses, a la que él los recondujo con la memorable epopeya del "Glorioso Retorno".

Se decidió, pues, que el 20 de septiembre próximo, fecha consagrada a aquella libertad de pensamiento y de conciencia por la cual los valdenses tanto lucharon y sufrieron, la estatua de Enrique Arnaud, modelada por Eduardo Calandra, sea inaugurada en Torre Pellice.

Pero, no es tan sólo para dotar a la "Ginebra Italiana" de una nueva obra de arte, que hemos tomado tal iniciativa: deseamos que, con ese motivo, los valdenses, congregados para exaltar a una de las más grandes figuras de su historia de luchas, de sufrimientos y de heroísmo, den una nueva prueba de sus inmutables sentimientos de devoción a la Patria y al Rey, y de amor inquebrantable por la libertad de pensamiento y de culto.

Ahora bien: para llevar a la práctica este hermoso proyecto, es menester poder contar con la ayuda y el cordial concurso de todos los valdenses, de todos los amigos del pueblo valdense. A todos pedimos, encarecidamente, su óbolo y su adhesión.

Mas, como es de suponer, confiamos especialmente en el decidido apoyo de todos los valdenses, los de los montes y los de los valles; los radicados en las distintas ciudades de Italia; los emigra-

dos, sean los agrupados o los diseminados en toda Europa, como los de ambas Américas, porque todos ellos son hermanos que han celosamente conservado el recuerdo de su historia gloriosa, la memoria de sus héroes, las tradiciones y el carácter de sus antepasados. Estamos seguros que ninguno de ellos querrá faltar al llamado.

Tenemos la plena seguridad de que no desoiréis nuestro ruego, y que con vuestra ayuda contribuiréis al feliz éxito de la solemne conmemoración.—*El Comité.*”

Por Turín: Abog. Comm. Cesar Armandis, Presidente; Enrique Peyrot, Carlos Charbonnet, Leopoldo Bounous, Gustavo Cougn, Benjamín Ghigo, Enrique Tron, Robert Turin. — *Por Pinerolo:* Ing. Carlos Roland, Abog. Esteban Peyrot, Ing. Arturo Long, Abog. Pittavino, Adolfo Vola. — *Por Torre Pellice:* Emilio Eynard, Prof. Juan Jalla, Cav. uff. Federico Margaría, Prof. Juan Coisson, Alejandro Pasquet, Prof. Atilio Jalla, Dr. Ernesto Geymonat, Amato Albarin, Ricardo Pellenc.

Las donaciones pueden mandarse directamente a los señores: *Juan Coisson*, Director de “L’Echo des Vallées”, Torre Pellice; *Atilio Jalla*, Director del “Avvisatore Alpino”, Torre Pellice; *Alejandro Pasquet*, Director de “Il Pellice”, Torre Pellice; *Enrique Peyrot*, 15 Corso Re Umberto 15, Turín.”

MENSAJERO VALDENSE se une naturalmente a sus colegas de los Valles, en la propaganda a favor

del monumento a levantarse en memoria del más puro héroe de nuestro pueblo, y, de acuerdo con el espíritu que debe caracterizar tal manifestación, abre también una suscripción encargando a los agentes, que tiene en todas las colonias o grupos, de recoger las donaciones pro Monumento, remitiéndolas al señor Emilio Roland (los del Uruguay, Paraguay y Brasil), y al señor Lévy Tron (los de la Argentina). Consideramos este como el camino más corto para alcanzar el fin y, por consiguiente, lo adoptamos. Nuestros agentes son personas de absoluta confianza e invitamos a todos los valdenses de Sud América a entregarles espontáneamente su óbolo en favor del Monumento a Enrique Arnaud, sin esperar que vengan a solicitárselo. Recuérdese que el tiempo que nos queda para reunir las donaciones es muy limitado. Rogamos, pues, a nuestros lectores, que al leer estas líneas, se apresuren a visitar al agente más próximo de MENSAJERO VALDENSE y le den lo que el corazón les inspire dar. Quisiéramos que las contribuciones de los valdenses de Sud América llegasen a poder del Comité Organizador *antes del 25 de septiembre*,—fecha de la inauguración del Monumento — y, por consiguiente, la suscripción deberá darse por terminada *desde el 15 de agosto*.

Haciendo una excepción a la regla que nos hemos propuesto, publicaremos, en las columnas del periódico, los nombres de los donantes, empezando en el número próximo. Confiamos en que en las

listas no dejará de figurar ninguna familia valdense, y que ésta será verdaderamente una “*suscripción plebiscitaria*”.

LÉVY TRON.

ALIANZA MUNDIAL PARA FOMENTAR LA AMISTAD INTERNACIONAL POR MEDIO DE LAS IGLESIAS.

El Congreso de Torre Pellice

Las Iglesias de Cristo, inspirándose en las palabras de su fundador, que proclama hijos de Dios a los que son artesanos de paz (Mat. 5|9) y persuadidas de que su deber consiste en contribuir a la realización de un nuevo orden de cosas, que elimine la guerra del consorcio humano, ya antes de la última gran conflagración, habían hecho algo en tal sentido. Y precisamente el 2 de agosto de 1914—mientras estallaba la guerra mundial—los delegados de las Iglesias de Cristo (la Romana exceptuada) se habían congregado, por primera vez, en Constanza, decidiendo hacer un esfuerzo en común para ejercer sobre las poblaciones y los gobiernos su influencia en favor de relaciones más francamente amistosas entre las naciones, creando y fortaleciendo la conciencia del deber cristiano de la paz.

Se celebraron luego conferencias internacionales en Berna, en La Haya, en Beatenberg, en Ginebra, en Copenhague, y en agosto próximo se efectuará otra en Estocolmo. Esta última conferencia

revestirá una importancia excepcional, pues en ella estarán representadas, por primera vez, todas las Iglesias Cristianas independientes de Roma. Para preparar el terreno a la realización de tan magno Congreso, en todas partes se han organizado Congresos parciales, en los que se han debatido los asuntos más importantes, que serán luego llevados a la orden del día en Estocolmo. Uno de los temas de más trascendencia, que fueron tratados en todos esos Congresos, fué el de la paz y cómo conseguirla. Así, en el de Montevideo, entre las recomendaciones votadas, encontramos las siguientes:

“Recomendamos a todas las fuerzas cristianas que trabajan en el Continente Americano que lleven a cabo un estudio de las causas de la guerra y sus remedios; que trabajen y oren incesantemente, a fin de que el espíritu de la paz y la práctica de la justicia eliminen del mundo, y para siempre, la terrible maldición de la guerra.” (VII) Jesús nos llama a una hermandad universal. La paz en la industria y entre las naciones; la seguridad económica para todos; la elevación de las clases carentes de oportunidades; el despertamiento de las razas mantenidas al margen de la civilización; el enriquecimiento moral de todos los pueblos por el libre intercambio de los descubrimientos científicos y espirituales; la realización de nuestras más altas posibilidades humanas. Todas estas cosas deben aguardar a que la hermandad universal sea un hecho reconocido y practicado. El Congreso, por lo tanto, hace un llamamiento a todas las fuerzas cristianas para que limpien sus corazones de toda suspicacia, de todo prejuicio y de todo egoísmo; que comiencen desde ahora a tratar a todos los hombres como hermanos verdaderos; que mantengan encendido el espíritu de la buena voluntad en las escuelas e iglesias, por medio de la palabra hablada y escrita;

hagan frente a todas las formas de discordia entre los grupos nacionales e internacionales; que establezcan contacto personal con hombres de diferentes creencias, condiciones sociales y afiliaciones nacionales, que les permitan obrar como una levadura de hermandad diseminada en todo el Continente; estudiar con simpatía las actividades de los hombres y mujeres de otras tierras, a fin de que el trato y el conocimiento eliminen toda sospecha y desconfianza, para que en sus respectivos países sean líderes en el desarrollo de una conciencia cuya piedra de toque sea la Regla de Oro de Cristo." (VIII).

Las secciones de la Alianza Mundial, que se fundaron en los países latinos de Europa (Italia, Francia, España y Portugal), celebraron también un Congreso, que tuvo lugar en *Torre Pellice*, en los días 7 y 8 de abril ppdo. Diremos algo de ese Congreso, porque nos interesa más de cerca, sacando las noticias de los periódicos que nos han llegado de allende el océano.

A más de los dirigentes y organizadores generales del movimiento en América y Europa—doctor H. Atkinson, sir W. Dickinson y el doctor Ramsay — se habían congregado allí los delegados de los Comités de los cuatro países arriba mencionados.

Francia estaba representada por los señores J. Bianquis, ex Director de la Sociedad de Misiones de París, Jézéquel y señora; el senador Réveillaud; España, por los señores Ad. Araujo, Agustín Arenales y J. Saco; Portugal, por el señor Moreton. El Comité italiano estaba representado por su Presidente, Comm. R. Prochet; Vicepresidente, Prof. Ern. Com-

ba, y Secretario, abogado César Gay, y por varios otros, siendo el total de los congresistas veinticinco.

La única relación presentada al Congreso fué la del pastor Hugo Janni, pero era tan densa y meditada, que ofreció materia de discusión durante todas las sesiones, las cuales fueron presididas, por turno, por un delegado de las naciones representadas.

Nos es grato poder reproducir aquí los resultados a que se llegó, después de una útil e interesante discusión sobre la relación presentada por el valiente pastor de San Remo. Los traducimos de "La Luce", que es el periódico que dió mayores detalles acerca del Congreso:

"La Conferencia de los representantes de los Comités italiano, francés, español, portugués, reunida en Torre Pellice, en los días 7 y 8 de abril de 1925, ha sido animada por el más fraternal espíritu de comprensión y confianza, examinando, no obstante, con la máxima franqueza y libertad, los diversos puntos de su orden del día.

Ha constatado cuán benéficos son estos convenios y ha sido unánime en desear que se repitan.

Piensa, en particular, que los vínculos entre los Comités de las naciones latinas, deben estrecharse aún más. A tal fin se recomienda organizar cambios de conferencistas, favorecer la estada de estudiantes de Teología en las Facultades francesas, y la de niños y jóvenes en el seno de familias recomendadas por los Comités nacionales.

Las diversas comunicaciones oídas suscitaron la convicción de que, si la guerra amenaza, aun hoy día, a los pueblos, existe, empero, en estos últimos, un deseo profundo y universal de paz, y que, por lo tanto, la Alianza Mundial debe continuar su obra, con la prudencia necesaria, pero al mismo tiempo, con toda la fe y el entusiasmo que reclama el noble fin que se ha propuesto.

La Conferencia exhorta, pues, a los Comités de los países latinos, a desarrollar resueltamente su propaganda, valiéndose de todos los medios legítimos a su disposición: acción en el seno de las iglesias evangélicas, llamado a la cooperación de los miembros de las demás confesiones religiosas, conferencias públicas, prensa, cooperación con las asociaciones que trabajan por la paz y la Sociedad de las Naciones, organización de la educación pacifista de la juventud, y todo eso para orientar la opinión pública y persuadir a los gobiernos de la necesidad de substituir los métodos de la fuerza y de la violencia con los de arbitraje y de conciliación para componer los conflictos entre naciones.

La Conferencia proclama que el verdadero patriotismo no contrasta de ningún modo con un bien entendido internacionalismo, y que todo fiel miembro de la Alianza Mundial puede y debe unir en su corazón el amor por la patria y a la humanidad.

Y persuadida de que los individuos, como los pueblos, no pueden ser salvados más que por la aceptación íntegra del Evangelio de Jesucristo, conjura a todos los Comités de los países latinos a que se inspiren siempre más directamente en el Divino Maestro; y, en fin, dirige a todos los Comités de la Alianza Mundial sus saludos fraternales y el ardiente augurio para que sus esfuerzos hagan surgir finalmente el día en que todos los hombres serán hermanos en el servicio del Padre Celestial.''

UNIONES CRISTIANAS

Los que deseen formar parte de la excursión a Buenos Aires, que se realizará probablemente en la primera quincena de septiembre, y cuyo costo será de unos 20 pesos, deben comunicarlo al señor Humberto Perrachón (Estanzuela), o a la señorita Juana Roland (Colonia Valdense).

La Unión de Riachuelo comienza a ver los frutos de la labor realizada en el semestre pasado. Nos alegramos mucho de esto, pues las dificultades no faltaron.

La realización de la Asamblea General en la vecina localidad de San Pedro, nos fué de una grandísima utilidad; la indiferencia que nos rodeaba empieza a desaparecer. El ingreso de las señoritas Gonnet nos da de nuevo el carácter de unión cristiana mixta, que desgraciadamente habíamos perdido hacía largo tiempo. En nuestra Asamblea del 26 del ppdo., hemos decidido sesionar, además de los cuartos domingos en Riachuelo, los sábados, de noche, correspondientes a los segundos domingos, en casa de nuestro consocio señor Enrique Negrin, en Estanzuela. Esperamos que este cambio nos traerá el ingreso de nuevos socios.

Se constituyeron asimismo, comisiones encargadas de visitar enfermos y de estudiar qué se podría hacer en favor de la obra evangélica de Colonia.

La nueva Mesa quedó constituida así: Presidente, Humberto Perrachón; Vicepresidente, Enrique Negrin; Secretaria, Josefina Gonnet; Prosecretario, Enrique Perrachón; Tesorero, Augusto Guigou.

Tenemos entendido que la Fiesta del Canto se efectuará en Riachuelo, lo que será un motivo más de actividad para nuestra Unión.—*Corresponsal.*

Ecos del Uruguay

COLONIA VALDENSE.—El joven Víctor Peyrot contrajo enlace con la señorita María Luisa Peyrot, el 16 de mayo. Presentamos nuestros mejores votos de felicidad a los esposos Peyrot.

—El señor Enrique Plavan dió, el año pasado, \$ 2 para la colecta pro Colportor, que, por equivocación, no se han incluido en el informe pasado; figurarán en el informe de este año.

—Estuvieron en ésta los pastores P. Bounous, E. Beux y el señor Juan P. Gonnet.

—El señor Francisco Albricias, Director de la Escuela Modelo de Alicante, estuvo unos días entre nosotros

con el objeto de interesarnos en la magnífica obra que realiza entre la niñez y la juventud de una región de España. La colecta a favor de la obra del señor Albricias dió el resultado siguiente: Colecta en el templo de Centro, \$ 24; en la Escuela Dominical de Centro, \$ 8.40; en el templo de La Paz, \$ 16.10; donaciones particulares, \$ 33.60. Suman: \$ 82.10.

—Se realizó una fiesta de despedida de la vida de soltero al señor Emilio Pablo Jourdán, el día 16 de mayo, en casa del señor Esteban Geymonat. Esta reunión fué patrocinada por el "Club Esparta", del cual formaba parte el festejado. La fiesta fué ofrecida por la señorita Berta Andréon, a la cual respondió muy agradecido el señor Jourdán. La Comisión de la fiesta fué formada por las señoritas Angelina Rivoir, Berta Andréon, Carolina Geymonat y los señores Pablo Gilles y Juan B. Oronoz.

—En La Paz y en Nuevo Torino se realizó la fiesta en homenaje a la Madre, con discursos por los directores, recitaciones, cantos, comedias, composiciones y trozos escogidos. Las dos fiestas resultaron muy elocuentes testimonios de profundo afecto a las madres. En La Paz hubo 35 madres y una concurrencia que llenaba el templo. Las maestras y maestros de las dos escuelas han trabajado activamente y con un espíritu de unión admirable. Felicitamos a todos por el éxito alcanzado, y de un modo especial a la activísima señorita Beatriz A. Pons, que se ocupa siempre con tanta dedicación de la Escuela de La Paz.

—El 23 de mayo se efectuó el enlace de la señorita María Luisa Vigna, con el señor Emilio Pablo Jourdán. La ceremonia religiosa se realizó en el templo de La Paz, y luego los esposos, acompañados por numerosos parientes y amigos, se trasladaron al salón de la Unión Cristiana de ésta, en donde se había preparado un espléndido *lunch*. El amplio salón, engalanado con profusión de plantas y flores, tenía un aspecto sonriente, que le daba un sello

de hospitalidad de hogar. Amplias mesas, adornadas con sencillez y gusto, realzaban la delicadeza de los mil manjares y dulces elaborados en el laboratorio del Curso del Hogar local, por manos expertas. La señorita Margarita Plavan, secundada por las señoritas P. y A. Geymonat, y M. L. Caffarel, atendieron con gentileza a la numerosa concurrencia. El señor Albricias, en una sentida alocución, ofreció a los desposados los votos de todos por su felicidad completa.

—La señora Virginia B. de Jourdán y su hijo Emilio, agradecen sentidamente a la Unión Cristiana por la hospitalidad ofrecida en el día de bodas del señor Jourdán. Hacen extensivo su agradecimiento a la Escuela del Hogar y a las señoritas que con tanta inteligencia y arte organizaron la fiesta de familia realizada en la casa de nuestra juventud.

—El día 21 de mayo fueron admitidos como miembros de Iglesia las señoritas Elena Geymonat Bonjour, Nina Bonjour de Roland, Clara Margarita Cougn, Elena Allío, Margarita Lina Ricca, Etelvina Garrou, Susana Garrou, Ida Eugenia Lecuna, Delia Dora Garrou, Amanda Wirth, Alina e Irma Roland, Delia Dalmás Bonjour, Rosalía A. Rivoir, Angelina B. Rivoir, Emma Gilles, Alina Malán Geymonat, Clara E. Salomón, Ester Bonjour, Ema Maurin, Agustina Andréon, Elena Pontet y Ana Luisa Pontet, y los señores Alceste Bonjour, José Emilio Negrin, Alberto Constantin Allío, Carlos H. Malán Peyronel, Pablo Osvaldo Geymonat, Teófilo Dalmás, Víctor Hugo Malán, Tomás Santiago Peyrot, Timoteo A. Bonjour, Teófilo A. Rivoir, Ricardo Armand Ugón, Humberto Courdin, Julio Enrique Bonjour, Leopoldo Muston, Abel Robert y Humberto Maurin. ¡Deseamos que Dios mismo guíe e inspire a toda esta juventud para que cada día honren más y mejor a su Iglesia!

—Durante este mes, próximo a terminarse, han partido para la patria mejor, varios amigos.

—El 16 de mayo nos dejó el joven Antonio Francisco Bonjour, que terminó hace poco sus estudios en el Liceo de ésta; durante su vida de estudiante fué estudioso, aplicado y respetuoso. Sus maestros lo distinguieron siempre por su aplicación y por su distinción de alma. Deja en las aulas el recuerdo de un joven trabajador y recto. Presentamos a su afligida familia nuestras sentidas condolencias.

—El 20 de mayo hubo en el cielo un ángel más, con la partida del pequeño Laudelino Oronoz. Que Dios esté más cerca que nunca de los padres de este chiquillo, y quiera El mismo consolarlos en su gran prueba. Los acompañamos con nuestros sentimientos de profunda simpatía.

—El 25 de mayo dejaba de existir el venerable señor Juan Bonjour, a la avanzada edad de 81 años. Nació en Bobbio-Pellice, Italia, y vino a establecerse en el Uruguay siendo joven. Fué un trabajador perseverante y activo, que tuvo siempre, como norma de conducta estricta, la honestidad; por eso fué bendecido especialmente por Dios y adquirió una muy buena posición material. En la Iglesia se ocupó siempre activamente de todo lo que fuera un progreso para esa institución, dando ejemplo de generosidad para cada obra que necesitó ayuda. Durante muchos años ocupó el cargo de anciano de la Sección "Bonjour", gozando de la estimación de todos. En los últimos años de su vida—cuando ya no pudo ser anciano activo—la Iglesia quiso premiar sus esfuerzos nombrándolo anciano honorario. El señor Juan Bonjour fué un hombre de carácter tranquilo, sereno y justo; sin embargo, supo conciliar esas características a una energía y coraje poco comunes. Fué un vecino en el cual todos hallaban un verdadero padre y amigo. Jamás negó su ayuda a quien la precisara, aunque fuera para él un sacrificio, y nunca enteró a nadie de sus gestos generosos. Entre los elementos, no valdenses, el señor Bonjour fué apreciado muchísimo. Un numerosísimo

cortejo de parientes y amigos, acompañó sus restos mortales al cementerio local; dirigió el culto en la casa mortuoria, el señor pastor D. Armand Ugón, quien pronunció en esta circunstancia y en el cementerio, palabras de exhortación muy sentidas, inspirándose en el ejemplo dado por "Barba Yannot". MENSAJERO VALDENSE presenta sus condolencias más sentidas a los numerosos deudos!

—El día 21 de mayo, a la hora 15 y 30 minutos, se reunió la Asamblea de Iglesia para tratar el asunto del contrato de hipoteca que vence el 27 de diciembre del corriente año. Se resolvió, por unanimidad, renovar dicho contrato en las mismas condiciones de antes.

COSMOPOLITA. — A último momento nos llega la noticia del fallecimiento del señor Ernesto Pons, de Cosmopolita. Próximamente daremos algunos detalles de la actividad de este hermano, que era actualmente Director del Canto y de la Unión C. de Jóvenes de Cosmopolita. Nos asociamos al dolor de la familia Pons y la confiamos al Buen Padre de los cielos para que consuele y sostenga a la viuda y a los huerfanitos!

SAN PEDRO. — El 14 de mayo se efectuó el enlace de la señorita Susana María Mondón, con el joven Juan Pedro Armand Ugón. La joven pareja fijó su residencia en Ombúes de Lavalle. Con tal motivo se realizó, el 10 por la noche, en casa de don Enrique Gonnet, una hermosa fiesta social para despedir a la señorita Mondón de la vida de soltera, dada por sus amistades. Se dió principio al acto con los discursos pronunciados respectivamente por los jóvenes Alberto Griot y P. Negrin Bertón. Fué servido a los concurrentes un chocolate con masas. Hubo juegos de salón, pasándose así unas horas de franca alegría. Se agradeció la demostración en nombre de la señorita Mondón, haciéndose, además, votos por la felicidad de los futuros esposos.

Al día siguiente, de noche también,

invitadas por la familia Mondón se volvieron a reunir las mismas familias para otra fiestecita. Allí se volvió a tomar chocolate, masas y dulces. El joven Armand Ugón leyó un discurso, en el cual agradecía a todos los concurrentes por la demostración de que era objeto su futura esposa.

La señorita Mondón, demasiado emocionada para leer un discurso de agradecimiento que había preparado, lo entregó al señor E. Gonnet, para que lo hiciera por ella. El señor E. Gonnet, en nombre de las familias representadas, agradeció a la familia Mondón la invitación, y al mismo tiempo hizo votos por la felicidad de todos y, sobre todo por los futuros esposos. En ambas reuniones se cantaron himnos apropiados a las circunstancias.

—Para el 23 de abril está anunciado el enlace del joven Alfredo Artus Soulier con la señorita María A. Melia. Con tal motivo, el 13 por la noche se efectuó una reunión familiar en casa de los padres Artus para despedir al joven de la vida de soltero.

—Después de una estada de más de un mes en el Uruguay, visitando a sus parientes y amigos, regresaron a Jacinto Arauz el señor Juan B. Long y señora.

—Compraron campo en San Juan los señores Enrique Perrachón, Juan D. Rivoir, José Bertinat y E. Charbonnier Janavel.

—El hogar de los esposos Tourn-Rivoir fué alegrado con el nacimiento de una nena. Lo mismo sucedió en el hogar de David Bertalot y Susana Negrin.

—Hállase enfermo don Pablo Negrin. Le deseamos una pronta mejoría.

MIGUELETE. — Después de penosa enfermedad dejó de existir, el día 14 de mayo, el estimado vecino de esta localidad don Pablo Plenc. A sus afligidos deudos nuestra simpatía cristiana.

—No habiéndose podido celebrar el "Día de la Madre" en el segundo domingo de mayo, a causa del mal tiempo,

se celebró el tercer domingo, asistiendo gran concurrencia a tan simpática fiesta.

—La familia Plenc, dolorosamente afligida por la partida de su jefe, desea agradecer sinceramente a todas las personas que han visitado al señor Plenc durante su enfermedad, que han ayudado y acompañaron a la familia afligida en su gran dolor.—*Corresponsal.*

SAN SALVADOR. — La dispersión de las familias que forman la Iglesia Evangélica Valdense de San Salvador se acentúa cada vez más. Si existían a fines del año ppdo. grupos tales como el de La Palma, a 15 kilómetros del centro, el de Colonia Dorrey, a 30 kilómetros, los del Espinillo y Paso Ramos, a 20 y 25 kilómetros, a los que hay que agregar varias otras familias aisladas, hoy tenemos otro grupo de cinco o seis familias recientemente establecidas en la Agraciada (estancia "Buena Vista") que dista unos 30 kilómetros también del centro de la congregación. Tuvimos ocasión de apreciar, en una reciente jira con el pastor señor Guido Rivoir, las dificultades que tienen estas últimas familias para concurrir a los cultos, escuela dominical y lecciones de catecismo, especialmente durante la época invernal, por lo cual decidimos constituirnos en el paraje, si es posible una vez por mes, para dirigir allí cultos y dar instrucción religiosa a los jóvenes. Forman este grupo las familias de Isaías Pontet, Esteban Gay, Juan Tourn, provenientes de Colonia Cosmopolita; Luis Avondet, Luis Regino Avondet, Juan Avondet, antiguos colonos de la Agraciada y N. Grand, de Colonia Sarandí, no menos de 40 personas.

A principios del año en curso se alejaron de Cañada Nieto, para radicarse a unos diez kilómetros de la ciudad de Mercedes, las siguientes familias: Alberto Bertón, Enrique Bertón, Emilio Cayrus y Juan Santiago Gilles, las que necesitan también visitas pastorales.

Puesto que hablamos de dispersión

de las familias valdenses, cabe mencionar aquí las que, provenientes de San Salvador, se han establecido estos últimos años, en el Departamento de Río Negro: Teófilo Félix y Federico Chollet, y en Paysandú Enrique Rostán, Leopoldo Rostán y Gerardo Franquini Rostán.

—El señor Guido Rivoir, pastor de la Iglesia de Tarariras-Riachuelo-San Pedro, inició su jira de visitas a las iglesias del Uruguay, visitando esta Congregación el domingo 3 del corriente mes. Pudimos comprobar que el señor Rivoir se expresa correctamente en idioma español, como así lo hizo en la conferencia que dió en Dolores y en el culto que predicó aquí, tan sólo después de dos meses de aprendizaje de la lengua de Cervantes. Agradecemos al señor Rivoir por su buena visita.

—Durante los meses de marzo y abril se presentaron para recibir la consagración religiosa de su matrimonio, los esposos Jacinto Zürbrigk y Fanny Guigou y Juan Guigou Gilles y Paulina Guigou Gardiol. ¡Que Dios bendiga estos dos nuevos hogares!

—Fueron bautizados los siguientes niños: Wilfredo Lino Büschiazzo, de Fructuoso y Carolina Guigou; Irma Julia Cayrus, de María Isabel Cayrus; Federico Fructuoso Besson, Alida Humberta y Aída Ramona, de Federico Besson y María Maldonado; Diego Federico Chollet, de Federico Felipe y Emilia Delia Rostán; Elías Rostán, de Juan Rostán y Ema Rostán; Fermín Negrin, de Esteban y Aquilina Asunta Fripp; Adelina Bouissa, de Juan Santiago y Adela Carolina Fripp; Laudencio Fripp, de Honorio y Haydée Gauthier; Plinio Homero Rostán, de Daniel y Catalina Salomé Bouissa; Ernestina Armand Pílon, de Bartolo y Rosalía Adela Félix.

—Se realizó con buen éxito la fiesta ‘Día de la Madre’, en la Escuela Dominical, concurriendo a ella, no tan sólo la casi totalidad de los alumnos, sino también muchas personas mayo-

res y especialmente muchas madres. Hubo cantos, poesías y discursos apropiados al acto, ejecutados por los niños. La señorita Juana Oronoz, Directora de una escuela particular, prestó su valioso concurso.—*Corresponsal.*

—El señor Luis Besson nos comunica su cambio de domicilio y, al mismo tiempo nos escribe su aprecio por nuestro periódico. ¡Muchas gracias, señor Besson, por sus palabras alentadoras!

—El día 20 de este mes, falleció la señora de don Teófilo Guigou, doña Juana Bertón de Guigou, después de sufrir varios días de cruel enfermedad. Deja tres huerfanitos, de los cuales el más pequeño tiene un mes. ¡Dios consuele a los afligidos deudos!

—Fué operada en la garganta una hijita de don Santiago Bouissa, que ya se halla bastante bien.—*Corresponsal.*

ECOS DE LA ARGENTINA

JACINTO ARAUZ.—*Viajeros.*—Los señores Adolfo y Enrique Malán llegaron felizmente a Génova. Un telegrama recibido por la familia de don Enrique, en ésta, el 9 de mayo, decía textualmente: ‘‘Llegamos, feliz viaje.’’

—Doña Elvira R. de Bertón salió para el Uruguay, donde piensa pasar una temporada junto a su hijo Carlos, en Colonia Valdense. A su paso por Buenos Aires volverá a abrazar, después de muchos años de separación, a su querido tío don Francisco Penzotti. Acompañamos a esta buena hermana con nuestros mejores votos, y la encargamos, al mismo tiempo, de llevar nuestros saludos fraternales a todos los hermanos que visitará durante su viaje.

—Ya regresó del Uruguay el señor Juan B. Long, en compañía de su esposa, la cual durante su breve estada allí, tuvo que someterse a una leve operación.

—De Colonia Valdense nos visitaron, en la primera mitad de mayo, el

señor Teófilo Ugón y señora, acompañados por una hermana del primero. Antes de llegar a ésta visitaron a sus hermanos en Meridiano V y Villa Sauce.

—Llegó de Bahía Blanca, el señor Germán Mediza en compañía de un hijo, que se encuentra enfermo, y de la señora María de Bonjour.

—Del mismo punto el señor Pablo M. Talmón, acompañado de su hijita Elsa, que fué por segunda vez a consultar a un oculista.

—De Buenos Aires, en compañía de su esposo, la señora Josefina F. de Talmón, quien se encuentra delicada de salud.

Nacimientos. — Dora Margarita es el nombre de una linda nena llegada al hogar de los esposos Bertin-Félix.

COLONIA ESPAÑA. — El hogar de los jóvenes esposos Rostán-Pita se ha visto alegrado con la llegada de su primogénita, Odina Ercilia.

COLONIA BELGRANO. — *Escuela Dominical.* — En la Estación Wildermuth, en la casa del señor Carlos Micol, se abrió una Escuela Dominical bajo la dirección de la señorita Esther Micol. Los niños acuden con gran entusiasmo a esa escuela, como también los mayores. Aunque de reciente formación, pues no cuenta más que tres domingos de vida, tiene ya un buen número de niños inscriptos, unos 26, sin contar varias familias que han prometido mandar a sus niños lo más pronto posible.

El "Día de la Madre".—En la tarde del 3 de mayo se llevó a cabo una simpática y amena fiestecita, con motivo de la celebración del "Día de la Madre". Dentro de toda su sencillez se caracterizó por el entusiasmo y la alegría de la concurrencia, que aplaudió sin reservas a los pequeños actores. Una señorita, ayudante de la Escuela Dominical, leyó un hermoso trozo titulado "La Madre", y varios niños y niñas recitaron hermosas poesías, todas alusivas al "Día de la Madre"; además, hubo cantos y coros acompañados al piano. Dicha fies-

ta resultó todo un éxito, por ser en esta localidad cosa nueva. Todas las madres, padres y jóvenes que concurren a ella, se retiraron muy satisfechos, pero sobre todo las madres al ver el entusiasmo de sus hijos. Luego se repartieron flores blancas a todos. Además, una bondadosa señora de la localidad obsequió a niños y adultos con caramelos.

¡Quiera Dios bendecir la nueva Escuela Dominical, y que por su medio muchos niños lleguen al puerto glorioso de salvación!—*Una madre agradecida.*

COLONIA SAN GUSTAVO.—*Quien busca encuentra...*—La "persona buscada", por medio de MENSAJERO VALDENSE (véase el número 144), ha sido hallada por nuestros hermanos de San Gustavo. He aquí lo que nos escribe nuestro corresponsal en esa: "La dirección del señor José Michelin, que MENSAJERO VALDENSE estaba buscando, es la siguiente: *José Michelin, en casa del señor Luis Fratfi, distrito Tacuaras, Departamento La Paz. Provincia Entre Ríos. República Argentina.* Hace poco algunos de los nuestros lo han visto y le mostraron el MENSAJERO, donde estaba el aviso que se refería a él; prometió escribir a su pobre madre... La última vez que lo vi le aconsejé que escribiera a sus parientes en Italia y también me prometió hacerlo... "Goza de buena salud y trabaja como colono".

Agradecemos mucho esta comunicación, y rogamos a las personas que nos encargaron buscar al señor José Michelin, tengan la bondad de hacer llegar a los parientes de éste, en los Valles, las pocas noticias arriba apuntadas.

ADOLFO ROLAND

Cirujano Dentista

Ofrece sus servicios profesionales en casa del señor Enrique Roland.

COLONIA VALDENSE.

Liquida la Casa FRIDOLIN WIRTH

Variedad de mercaderías,
principalmente en *enlozado* y artículos de *lata*

Ha recibido nuevamente un variado surtido en artículos para regalos, de vidrio, terracota, loza, aluminio y enlozado, artículos muy buenos a precios bajos.

Especialidad de la Casa: Pinturas preparadas y en pasta, vidrios, aceite, aguarrás Pratts, cal para blanqueo y artículos para pintar.
Pólvoras, cartuchos y munición.

A LOS PROFESIONALES SE LES HACEN REBAJAS

¡Compre Arsénico «Silesia» y Veneno «Triunfo»
para matar hormigas!

En ferretería y almacén, consulte precios y **ganará dinero.**

COLONIA SUIZA — Al lado de la Escuela Pública núm. 10 — Teléfono 12 A.

¡OCASIÓN ÚNICA!

La Casa DUOMARCO PRIETO Hnos., acaba de recibir un extenso y novedoso surtido de géneros para la estación de Otoño.

Vende el madrás OBISPO y CORONA a sólo \$ 5.40.

Tartán de lana 1.60 de ancho a \$ 1.50 el metro.

Lienzo de 1.60 ancho a \$ 0.36.

Camisetas y calzoncillos afelpados por sólo \$ 2.60 el juego.

En almacén, tiene establecidos la casa precios sin competencia:
AZÚCAR los 10 kilogs., \$ 2.20.

Duomarco Prieto Hnos.

COLONIA SUIZA.

FARMACIA BOUNOUS

DEL FARMACÉUTICO DINO BOUNOUS

En esta Farmacia tendrá siempre la seguridad de que su receta se prepara científicamente.— Utilizamos productos de primera calidad.— La atiende su propietario. Es una garantía —Selecto surtido de Perfumerías.— Accesorios de toda clase. Se atienden pedidos por carta y por teléfono.— Se remite por correo a todos lados.

Uruguay, 999 — MONTEVIDEO — Teléfonos Uruguay 2338 Central y Cooperativa

EMILIO ARMAND UGÓN

CONSIGNATARIO DE FRUTOS DEL PAÍS Y CEREALES

Recibe trigo, lanas, cueros, etc., para ser vendidos por cuenta de los remitentes.

Anticipa dinero para abonar los gastos de fletes, etc.,
y a cuenta de la mercadería recibida.

Garantiza obtener los mejores precios de plaza y conseguir verdaderas economías
para las personas que lo ocupen.

Escritorio y Depósito: RONDEAU, 2042, MONTEVIDEO - Teléf. "La Uruguaya" 1630-Aguada

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

Tramitación de asuntos judiciales con
asesoramiento del Dr. Manuel Cañizas.

TARARIRAS

Se atienden órdenes en La Paz,
casa de J. S. Rostagnol.

DR. ORESTES BOUNOUS

Médico - Cirujano - Partero

Hotel Americano

ROSARIO

JUAN A. GILLES

Agente de la Defensa Agrícola en Colonia Valdense

Da informes sobre todas las enfermedades de las plantas, suministrando los insecticidas respectivos.

"LA PALMA"

COLONIA SUIZA

NUEVA HELVECIA

COLONIA VALDENSE

CHICO TORINO

Liquida actualmente importantes saldos de mercaderías

Acaba de recibir extenso surtido para invierno

Gran variedad en novedades, fantasía y modas

PRECIOS MODICOS

TIENDA

"LA IDEAL"

(Antigua Casa Maglia)

¡Aprovechen... si quieren efectuar sus compras con poco dinero!

Que durante todo el mes de noviembre mantendremos bien alto nuestro lema **SIEMPRE BARATO**, liquidando con más de un diez por ciento de rebaja, paños de varios tipos, sargas, gabardinas, franelas, tartanes, trajes, sobretodos e infinidad de artículos de la presente estación.

Frente a la Farmacia Dreyer.

E. y R. ACKERMANN.

